

## ВЕРХОВНЫЙ СУД РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ

16 октября 2014г.  
г. Минск

Дело № 9-9их/2014/925К

Судебная коллегия по экономическим делам Верховного Суда Республики Беларусь в составе председательствующего - судьи Курило В.А., судей Михнюк О.Н. (докладчик), Протащик Т.М.,

рассмотрев в открытом судебном заседании кассационную жалобу открытого акционерного общества «Минскводстрой» на определение экономического суда города Минска от 09.09.2014 по делу № 9-9их/2014 о признании и приведении в исполнение решения Арбитражного института Торговой палаты г. Стокгольма от 04.06.2012 по делу № V 145/2011 о взыскании с открытого акционерного общества «Минскводстрой» в пользу закрытого акционерного общества «ИКОР» (Литовская Республика) денежных средств,

с участием представителей: открытого акционерного общества «Минскводстрой» - адвоката Косяка Г.Г. (доверенность от 10.02.2014 сроком на 3 года, копия в деле), закрытого акционерного общества «ИКОР» - адвоката Алейникова Д.В. (доверенность от 10.12.2013 сроком на 1 год, копия в деле),

## УСТАНОВИЛА:

Экономический суд города Минска определением от 09.09.2014 признал и разрешил привести в исполнение на территории Республики Беларусь решение Арбитражного института Торговой палаты Г. Стокгольма (далее – Арбитражный институт) от 04.06.2012 по делу № V 145/2011 о взыскании с ОАО «Минскводстрой» в пользу ЗАО «ИКОР» денежных средств, а именно:

- суммы основного долга по Договору займа № 250708/ACPSCA-MVS в размере 615 930,61 долларов США;

-законную неустойку согласно Статье 113(1) Закона Эстонии «Об обязательствах» за период 1 мая - 3 июня 2012г. в сумме 4 577,41 долларов США;

- проценты на сумму непогашенного основного долга с даты вынесения арбитражного решения (4.06.2012) - по годовой ставке ЛИБОР, увеличенной на 2 процента до осуществления платежа в полном объеме в сумме 34 453,04 долларов США;

- 21 337,06 евро - издержки и расходы на юридическое представительство заявителя, а также проценты на эту сумму в

соответствии со статьями 4 и 6 Закона Швеции «О процентах» с даты вынесения решения до осуществления платежа в полном объеме в сумме 4 203,69 Евро;

- 50 570,00 евро - арбитражные расходы, а также проценты в соответствии со статьями 4 и 6 Закона Швеции «О процентах» на указанные расходы с даты вынесения такого решения до тех пор, пока платеж не будет осуществлен в полном объеме в сумме 9 962,98 Евро.

ОАО «Минскводстрой» обратилось с кассационной жалобой, в которой просит определение экономического суда города Минска от 09.09.2014 отменить и отказать ЗАО «ИКОР» в признании и приведении в исполнение решения Арбитражного института от 04.06.2012, поскольку последнее противоречит публичному порядку Республики Беларусь. По мнению заявителя, решение от 04.06.2012 принято в нарушение Регламента суда без учета мнения ОАО «Минскводстрой» относительно порядка рассмотрения спора и в отсутствие заключенного между сторонами арбитражного соглашения. Заявитель указал, что 1) в решении иностранного Арбитражного института отсутствует правовое обоснование рассмотрения дела этим судом, 2) между взыскателем и должником отсутствует арбитражное соглашение о передаче спора Арбитражному институту, 3) договор уступки права требования, в соответствии с которым к ЗАО «ИКОР» перешло право требования к ОАО «Минскводстрой», ничтожен, 4) резолютивная часть решения Арбитражного института содержит неопределенные обязательства. В судебном заседании представитель ОАО «Минскводстрой» доводы кассационной жалобы поддержал в полном объеме.

Представитель ЗАО «ИКОР» с доводами кассационной жалобы не согласился, просил в ее удовлетворении отказать (отзыв в материалах дела).

Заслушав пояснения представителей лиц, участвующих в деле, проверив доводы кассационной жалобы, отзыва на нее, правильность применения экономическим судом норм процессуального права, судебная коллегия по экономическим делам Верховного Суда Республики Беларусь пришла к следующим выводам.

Из материалов дела усматривается, что ЗАО «ИКОР» в экономический суд города Минска было подано заявление о признании и приведении в исполнение решения Арбитражного института, вынесенного 04.06.2012 по делу № V 145/2011, с резолютивной частью следующего содержания:

«(i) Состав арбитражного суда устанавливает, что ОАО «Минскводстрой» нарушает свои денежные обязательства по договору займа;

(ii) ОАО «Минскводстрой» предписано уплатить в пользу ЗАО «ИКОР» непогашенную сумму основного долга по Договору займа № 250708/ACPSA-MVS в размере 615 930,61 долларов США;

(iii) ОАО «Минскводстрой» предписано уплатить в пользу ЗАО «ИКОР» законную неустойку согласно Статье 113(1) Закона Эстонии «Об обязательствах» за период с 1 мая по 3 июня 2012 г.;

(iv) ОАО «Минскводстрой» предписано уплатить в пользу ЗАО «ИКОР» проценты на сумму непогашенного основного долга с дат вынесения арбитражного решения - 4 июня 2012 г. - по годовой ставке ЛИБОР, увеличенной на 2 процента до осуществления платежа в полном объеме;

(v) ОАО «Минскводстрой» предписано уплатить в пользу ЗАО «ИКОР» сумму в размере 21 337,06 Евро, составляющую издержки и расходы на юридическое представительство истца, а также, кроме того, проценты на эту сумму в соответствии со статьями 4 и 6 Закона Швеции «О процентах» с даты вынесения решения до осуществления платежа в полном объеме; и

(vi) ОАО «Минскводстрой» предписано уплатить в пользу ЗАО «ИКОР» сумму в размере 50 570,00 Евро, составляющую арбитражные расходы. ЗАО «ИКОР» имеет право на проценты в соответствии со статьями 4 и 6 Закона Швеции «О процентах» на такие расходы с даты вынесения такого решения до тех пор, пои платеж не будет осуществлен в полном объеме.»

ОАО «Минскводстрой», возражая против удовлетворения заявления, основанием к отказу называл противоречие данного решения публичному порядку Республики Беларусь с учетом обстоятельств, приведенных и в кассационной жалобе, указанных выше.

В соответствии со статьей 3 Конвенции ООН «О признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений» (Нью-Йорк, 29.12.1958) (далее – Конвенция), частью 1 статьи 245 ХПК иностранные арбитражные решения признаются и приводятся в исполнение в соответствии с процессуальными нормами той территории, где испрашивается признание и приведение в исполнение этих решений,

В силу подпункта b пункта 2 статьи V Конвенции, абзаца восьмого части 1 статьи 248 ХПК экономический суд отказывает в признании и приведении в исполнение решения иностранного арбитражного решения, если такое исполнение противоречит публичному порядку Республики Беларусь.

Экономический суд оснований для отказа в признании и приведении в исполнение решения Арбитражного института Торговой палаты г. Стокгольма от 04.06.2012, предусмотренных статьей V

Конвенции и статьей 248 ХПК, не усмотрел, так как должником доказательств, свидетельствующих о наличии таких оснований, не представлено.

Судебная коллегия по экономическим делам Верховного Суда Республики Беларусь соглашается с выводами экономического суда города Минска о том, что приведенные ОАО «Минскводстрой» доводы свидетельством противоречия решения публичному порядку Республики Беларусь не являются.

Кроме того, аргументы ОАО «Минскводстрой» об отсутствии арбитражной оговорки и нарушении Арбитражным институтом Регламента суда не учитывают всех обстоятельств по настоящему делу в совокупности с положениями Конвенции.

Так, согласно Арбитражному регламенту Арбитражного института Торговой палаты г. Стокгольма, арбитражное разбирательство возбуждается при получении просьбы истца об арбитраже, в котором должна содержаться, в том числе, копия или описание арбитражного соглашения или оговорки, на основании которых спор должен быть разрешен (статья 2). В свою очередь объяснения ответчика должны включать возражения относительно существования, действительности или применения арбитражного соглашения, которое, однако, может быть выдвинуто в любое время до представления отзыва на исковое заявление включительно (статья 5). Не предъявление таких возражений считается отказом от своего права на такое возражение (статья 31).

ОАО «Минскводстрой» при рассмотрении арбитражного дела об отсутствии арбитражной оговорки не заявило, направило Арбитражному институту письмо, из которого следует согласие с требованиями заявителя, возникшими из Договора займа, и воля на рассмотрение арбитражного дела в составе одного арбитра. Однако рассмотрение дела в составе трех арбитров нарушением Арбитражного регламента не является, исходя из условий Договора займа и содержания арбитражной оговорки.

Доводы ОАО «Минскводстрой» о ничтожности договора уступки права требования, в соответствии с которым к ЗАО «ИКОР» перешло право требования к ОАО «Минскводстрой», не могут быть приняты во внимание в силу предписаний части 4 статьи 247 ХПК, так как это касается существа решения.

В то же время судебная коллегия по экономическим делам Верховного Суда Республики Беларусь считает не основанным на процессуальном законодательстве Республики Беларусь отклонение экономическим судом города Минска возражений ОАО «Минскводстрой» в части того, что решение от 04.06.2012 содержит

указание на взыскание неустойки и процентов, сумма которых конкретно не установлена.

В соответствии со статьей 249 ХПК определение экономического суда должно содержать указание на признание и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения. Полномочиями на изменение содержания резолютивной части иностранного арбитражного решения, в том числе в части определения размера неустойки и процентов, право на которые имеет взыскатель по закону страны места рассмотрения спора или закону, которому подчинены спорные правоотношения, экономические суды Республики Беларусь не наделены. Определив предписанный к уплате ОАО «Минскводстрой» размер процентов на дату вынесения определения о признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения, экономический суд изменил решение иностранного арбитражного суда об уплате указанных денежных средств «до тех пор, пока платеж не будет осуществлен в полном объеме».

Следует также учитывать, что в силу статей 250, 333 ХПК в судебном приказе должна быть изложена, кроме всего прочего, резолютивная часть постановления, которое подлежит принудительному исполнению.

С учетом изложенного и в соответствии с частью 297 ХПК определение экономического суда от 09.09.2014 подлежит изменению: из резолютивной части подлежат исключению суммы, не содержащиеся в резолютивной части решения Арбитражного института от 04.06.2012.

Руководствуясь статьями 294, 296-298 Хозяйственного процессуального кодекса Республики Беларусь, судебная коллегия по экономическим делам Верховного Суда Республики Беларусь,

#### ПОСТАНОВИЛА:

Определение экономического суда города Минска от 09.09.2014 по делу 9-9их/2014 изменить, исключив из резолютивной части слова:

из абзаца четвертого – «в сумме 4 577,41 долларов США»

из абзаца пятого – «в сумме 34 453,04 долларов США»

из абзаца шестого – «в сумме 4 203,69 Евро»

из абзаца седьмого – «в сумме 9 962,98 Евро».

В остальной части определение оставить без изменения.

Признать утратившими силу судебные приказы от 09.09.2014 №9-9их/2014.

Поручить экономическому суду города Минска выдать судебный приказ в соответствии с постановлением судебной коллегии по экономическим делам Верховного Суда Республики Беларусь

Постановление вступает в законную силу с момента его принятия, и может быть обжаловано в порядке надзора в соответствии со статьями 300-304 Хозяйственного процессуального кодекса Республики Беларусь.

Председательствующий, судья

Судьи



В.А. Курило

О.Н. Михнюк

Т.М. Протащик

